

Description of this Thermometer

- Multifunction button
- Display
- Battery compartment cover
- Measuring sensor / measuring tip
- Body mode
- Water bath mode
- Ambient mode
- Cleaning and disinfecting area (entire thermometer surface)

Important Safety Instructions

- Follow instructions for use. This document provides important product operation and safety information regarding this device. Please read this document thoroughly before using the device and keep for future reference.
- This device is only to be used for measuring human body temperature through oral, rectal or axillary. Do not attempt to take temperatures at other sites, such as in the ear, as it may result in false readings and may lead to injury.
- Do not use this device if you think it is damaged or notice anything unusual.
- We recommend cleaning this device according to the cleaning instructions before first use for personal hygiene.
- The minimum measurement time until the beep is heard must be maintained without exception!

- Consider that different measurement locations may require continued measuring even after the beep, see section «Measuring methods / Normal body temperature».
- Do not attempt rectal measurements on persons with rectal disorders. Doing so may aggravate or worsen the disorder.
- Ensure that children do not use this device unsupervised; some parts are small enough to be swallowed. Be aware of the risk of strangulation in case this device is supplied with cables or tubes.
- Do not use this device close to strong electromagnetic fields such as mobile telephones or radio installations. Keep a minimum distance of 3.3 m from such devices when using this device.
- Protect the device from impact and dropping!
- Avoid bending the thermometer probe more than 45°!
- Avoid ambient temperatures above 60 °C. NEVER boil this device!
- Use only the commercial disinfectants listed in the section «Cleaning and Disinfecting» to clean the device to avoid damage to the device.
- We recommend this device is tested for accuracy every two years or after mechanical impact (e.g. being dropped). Please contact your local MicroLife-Service to arrange the test.

WARNING: The measurement result given by this device is not a diagnosis! Do not rely on the measurement result only.

Batteries and electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.

Read the instructions carefully before using this device.

Type BF applied part

Turning on the Thermometer

To turn on the thermometer, press the multifunction button (1); a short beep signals «thermometer ON» and a red and green backlight lights up. A display test is performed. All segments should be displayed.

Function Test

Correct functioning of the thermometer is tested automatically each time it is turned on. If a malfunction is detected (measurement inaccurate), this is indicated by «Err» on the display, and a measurement becomes impossible. In this case, the thermometer must be replaced.

Select the Measuring Mode

Press the multifunction button (1) to select the desired mode; the device will set up the chosen mode if there is no switch within 3 seconds. After the mode selection is completed, the thermometer is ready for use.

Using the Thermometer

Measuring in body mode (M)

The last measurement reading will be shown on the display (2) automatically for 2 seconds with the «M» icon.

Then at an ambient temperature of less than 34 °C, «←→» and «C» appear on the display field (2). The thermometer is ready for use now. Choose the preferred measuring method. When taking a measurement, the current temperature is continuously displayed and flashes. If a long beep is heard and the displayed temperature is no longer flashing, the predictive end-temperature has been determined and the thermometer can be read now.

A short beep and a red LCD backlight alert the patient that he/she may have a temperature equal to or higher than 37.5 °C. Reference: Oral temperature.

To achieve comparable results allow a 1 minute interval time between measurements.

Measuring in water bath mode (W)

The temperature will be displayed continuously without backlight when the temperature is between 5 °C - 50 °C.

Measuring in ambient mode (A)

The temperature will be displayed continuously without backlight when the temperature is between -10 °C - +50 °C.

To prolong the battery life, turn off the thermometer by briefly pressing the multifunction button (1). Otherwise the thermometer will automatically turn off after about 5 minutes.

Measuring methods / Normal body temperature

► **In the armpit (axillary) / 34.7 - 37.3 °C**

Wipe the underarm with a dry towel. Place the measuring sensor (4) under the arm into the center of the armpit so the tip is touching the skin and position the patient's arm next to the patient's body. This ensures that the room air does not affect the reading. Because the axillary takes more time to reach its stable temperature wait at **least 5 minutes**, regardless of the beep sound.

In the mouth (oral) / 35.5 - 37.5 °C

Do not eat or drink anything hot or cold 10 minutes before the measurement. The mouth should remain closed up to 2 minutes before starting a reading.

Position the thermometer in one of the two pockets under the tongue, to the left or right of the root of the tongue. The measuring sensor (4) must be in good contact with the tissue. Close your mouth and breathe evenly through the nose to prevent the measurement from being influenced by inhaled/exhaled air.

If this is not possible due to blocked airways, another method for measuring should be used.

Approx. measuring time: 8 seconds!

► **In the anus (rectal) / 36.6 - 38.0 °C**

Carefully insert the measuring sensor (4) of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture.

The use of a probe cover and the use of a lubricant is recommended. If you are unsure of this measurement method, you should consult a professional for guidance/training.

Approx. measuring time: 8 seconds!

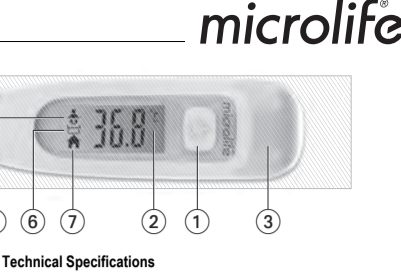
Cleaning and Disinfecting

For disinfection in home use environment, use a 70% Isopropyl alcohol swab or a cotton tissue moistened with 70% Isopropyl alcohol to wipe surface pollutants off the thermometer probe. Always start wiping from the end of the thermometer probe (approx. at the middle of the thermometer). Towards the thermometer tip. Afterwards the entire thermometer (see number (8) in the drawing) should be immersed in 70% Isopropyl alcohol for at least 5 minutes (max. 24 hours). After immersion, let the disinfectant dry off for 1 minute before next use.

For professional use: You may apply probe covers (available as accessory). Contact MicroLife for further details concerning suitable disinfectants for your thermometer model.

Battery Replacement

The battery needs replacing, when only the «battery»-symbol appears on the display. Remove the battery compartment cover (3) from the thermometer, to replace the battery. Insert the new battery with the + to the top. Make sure you have a battery of the same type to hand. Batteries can be purchased at any electrical store.



Technical Specifications

Type:	Maximum thermometer
Measurement range:	Body mode: 32 - 43.9 °C <p>Temp. > 34.0 °C: display «←→» for low (too low) Temp. > 43.9 °C: display «H» for high (too high) Water bath mode: 5 - 50 °C Temp. < 5 °C: display «L» for low (too low) Temp. > 50 °C: display «H» for high (too high) Ambient mode: -10 - +50 °C Temp. < -10 °C: display «Err» for low (too low) Temp. > 50 °C: display «H» for high (too high)</p>
Measurement accuracy:	Body mode: ± 0.1 °C between 32 - 43.9 °C Water bath mode: ± 1 °C between 5 - 50 °C Ambient mode: ± 1 °C between -10 - +50 °C

Operating conditions:	10 - 40 °C; 15-95 % relative maximum humidity
Storage conditions:	-25 - +60 °C; 15-95 % relative maximum humidity
Battery:	3V; CR1632
Battery lifetime:	approx. 2000 measurements (using a new battery)
IP Class:	IP67
Reference to standards:	EN 12470-3, clinical thermometers; ASTM E1112, IEC 60601-1, IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Expected service life:	5 years or 10000 measurements

This device complies with the requirements of the Medical Device Directive 93/42/EEC.

Technical alterations reserved.

Garantie

This device is covered by a lifetime guarantee from the date of purchase. During this guarantee period, at our discretion, MicroLife will repair or replace the defective product free of charge. Opening or altering the device invalidates the guarantee.

- The following items are excluded from the guarantee:
 - Transport costs and maintenance
 - Damage caused by incorrect application or non-compliance with the instructions for use.
 - Damage caused by leaking batteries.
 - Damage caused by accident or misuse.
 - Packaging/storage material and instructions for use.
 - Regular checks and maintenance (calibration).
 - Accessories and wearing parts: Battery.
- Should guarantee service be required, please contact the dealer from where the product was purchased, or your local MicroLife service. You may contact your local MicroLife service through our website: www.microlife.com/support
- Compensation is limited to the value of the product. The guarantee will be granted if the complete product is returned with the original invoice. Repair or replacement within guarantee does not prolong or renew the guarantee period. The legal claims and rights of consumers are not limited by this guarantee.

Descripción de este termómetro

- Botón multifunción
- Pantalla
- Tapa del compartimento de la batería
- Sensor de medición / punta de medición
- Modo de Cuerpo
- Modo baño de agua
- Modo ambiente
- Área de limpieza y desinfección (superficie completa del termómetro)

Instrucciones importantes de seguridad

- Signa las instrucciones de uso. Este documento proporciona información importante de operación y seguridad del producto con respecto a este dispositivo. Lea atentamente este documento antes de usar el dispositivo y consérvelo para futuras consultas.
- Este dispositivo solo se debe utilizar para medir la temperatura del cuerpo humano por vía oral, rectal o axilar. No intente tomar temperaturas en otros sitios, como en el oído, ya que puede dar lugar a lecturas falsas y provocar lesiones.
- No utilice el dispositivo si cree que puede estar roto o detecta alguna anomalía.
- Recomendamos limpiar este dispositivo de acuerdo con las instrucciones de limpieza antes del primer uso para la higiene personal.
- Se debe respetar, sin excepción, el tiempo mínimo de medición, hasta escuchar un pitido o señal de bip!
- Tenga en cuenta que las diferentes ubicaciones de medición pueden requerir una medición continua incluso después del pitido, consulte la sección «Tipos de medición / Temperatura corporal normal».
- No intente realizar mediciones rectales en personas con trastornos rectales. Hagaelo puede agravar o empeorar el trastorno.
- Asegúrese de que los niños no utilicen el dispositivo sin supervisión, puesto que podrían tragarse algunas de las piezas más pequeñas.
- Tenga en cuenta el riesgo de estrangulamiento en caso de que este dispositivo se suministre con cables o tubos.
- No use el dispositivo cerca de fuertes campos eléctricos tales como teléfonos móviles e equipos de radio. Mantenga el dispositivo a una distancia mínima de 3,3 m de estos aparatos cuando lo utilice.
- Proteja el instrumento de impactos y caídas!
- Evite doblar la sonda del termómetro más de 45 °!
- Evite somer el instrumento a una temperatura ambiente superior a 60 °C. ¡El instrumento NUNCA debe ser hervido!
- Use solo los desinfectantes comerciales enumerados en la sección «Limpieza y desinfección» para limpiar el dispositivo y evitar daños en el dispositivo.
- Recomendamos que la precisión de este dispositivo se pruebe cada dos años o después de un impacto mecánico (por ejemplo, si se cae). Póngase en contacto con su servicio local MicroLife para organizar la prueba.

ADVERTENCIA: El resultado de medición dado por este dispositivo no es un diagnóstico! No confíe sólo en el resultado de la medición.

Las baterías y los dispositivos electrónicos se deben eliminar según indique la normativa local pertinente y no se deben desechar junto con la basura doméstica.

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Pieza aplicada tipo BF

Puesta en marcha del termómetro

Para encender el termómetro, pulse el botón multifunción (1); un breve pitido o señal de bip indica que el «termómetro está encendido» y se ilumina una luz de fondo roja y verde. Se realiza una prueba de pantalla. Todos los iconos deben aparecer en la pantalla.

Prueba de funcionamiento

El funcionamiento correcto del termómetro se comprueba automáticamente cada vez que se enciende. En caso de detectar un fallo de funcionamiento (medición imprecisa), se indica mediante «Err» en la pantalla y ya no es posible realizar ninguna medición. En este caso, el termómetro debe sustituirse.

Selección el modo de medición

Presione el botón multifunción (1) para seleccionar el modo deseado: El dispositivo configurará el modo elegido si no hay un cambio en 3 segundos. Una vez que se completa la selección de modo, el termómetro está listo para su uso.

Uso del termómetro

Medición en el modo de cuerpo (M)

La última lectura de medición se visualiza en el display (2) automáticamente durante 2 segundos con el icono «M».

Si la temperatura ambiente es inferior a 34 °C, una «←→» y un «C» aparecen en la pantalla (2). Ahora, el termómetro está preparado para realizar la medición de la temperatura.

Elija el método de medición preferido. Al tomar una medición, la temperatura actual se visualiza continuamente y parpadea. Si se oye un pitido largo y la temperatura mostrada ya no parpadea, la temperatura predictiva final ha sido determinada y el termómetro puede ser leído.

Cuando el dispositivo emite 4 pitidos cortos y se enciende la luz de pantalla roja, el dispositivo indica al paciente que la temperatura es igual o superior a 37,5 °C. Referencia: temperatura oral.

Fara lograr resultados comparables, permita 1 minuto de intervalo entre las mediciones.

Medición en modo de baño de agua (W)

La temperatura se mostrará continuamente sin luz de fondo cuando la temperatura este entre 5 - 50 °C.

Medición en modo ambiente (A)

La temperatura se mostrará continuamente sin luz de fondo cuando la temperatura este entre -10 - +50 °C.

Para prolongar la duración de la pila, apague el termómetro pulsando brevemente el botón multifunción (1). En cualquier caso, el término se apaga automáticamente después de 5 minutos.

Tipos de medición / Temperatura corporal normal

► **En la axila (vía axilar) / 34.7 - 37.3 °C**

Limpie la axila con una toalla seca. Coloque el sensor de medición (4) debajo del brazo en el centro de la axila para que la punta toque la piel y coloque el brazo del paciente al lado del cuerpo del paciente. Esto asegura que el aire de la habitación no afecte la lectura. Porque el axilar toma más tiempo para alcanzar su temperatura estable espere al **menos 5 minutos**, independientemente del pitido.

► **En la boca (vía oral) / 35.5 - 37.5 °C**

No coma ni beba nada caliente o frío 10 minutos antes de la medición. La boca debe permanecer cerrada hasta 2 minutos antes de comenzar una lectura.

Coloque el termómetro en una de las dos bolsos situadas debajo de la lengua, a la derecha o a la izquierda de la raíz de la lengua. El sensor de medición tiene que estar en buen contacto con el tejido (4). Cierra la boca y respire tranquilamente por la nariz para evitar que la medición se vea influenciada por el aire inhalado/exhalado. Si esto no es posible debido a vías aéreas bloqueadas, se debe utilizar otro método para medir.

Duración aprox. de la medición: ¡8 segundos!

► **En el ano (vía rectal) / 36.6 - 38.0 °C**

Suavemente, inserte el sensor de medición (4) del termómetro en el ano, unos 2 a 3 cm.

Se recomienda el uso de una cubierta de sonda y el uso de un lubricante.

Si no está seguro de este método de medición, debe consultar a un profesional para obtener orientación / capacitación.

Duración aprox. de la medición: ¡8 segundos!

Limpieza y desinfección

Para la desinfección en el entorno de uso doméstico, use un hisopo con alcohol isopropílico al 70% o un pañuelo de algodón humedecido con alcohol isopropílico al 70% para limpiar los contaminantes de la superficie de la sonda del termómetro. Siempre comience a limpiar desde el extremo de la sonda del termómetro (aprox. En el medio del termómetro) hacia la punta del termómetro. Luego todo el termómetro/véase el número (8) en el dibujo) debe sumergirse en alcohol isopropílico al 70% durante al menos 5 minutos (máx. 24 horas). Después de la inmersión, deje que el desinfectante se seque durante 1 minuto antes del próximo uso.

Para uso profesional: puede aplicar cubiertas de sonda (disponible como accesorio). Póngase en contacto con MicroLife para obtener más detalles sobre desinfectantes adecuados para su modelo de termómetro.

Sustitución de la batería

La batería, es necesario sustituir, cuando sólo la «batería»-símbolo aparece en la pantalla. Para cambiar la pila, levante la tapa (3) del compartimento de la pila del termómetro. Inserte la nueva pila de manera que el signo + quede mirando hacia arriba. Procure tener a mano una pila del mismo tipo. Las pilas se pueden comprar en cualquier tienda de electricidad.

Especificaciones técnicas

Tipo:	Termómetro de máxima
Modo de medición:	Modo de Cuerpo: 32 - 43.9 °C <p>Temp. > 34.0 °C: aparece «←→» por low (demasiado bajo) Temp. > 43.9 °C: aparece «H» por high (demasiado alta)</p>
Modo baño de agua:	5 - 50 °C <p>Temp. < 5 °C: aparece «L» por low (demasiado bajo) Temp. > 50 °C: aparece «H» por high (demasiado alta)</p>
Modo ambiente:	-10 - +50 °C <p>Temp. < -10 °C: aparece «Err» por low (demasiado bajo) Temp. > 50 °C: aparece «H» por high (demasiado alta)</p>
Modo de Cuerpo:	Modo de Cuerpo: ± 0.1 °C entre 32 - 43.9 °C Modo baño de agua: ± 1 °C entre 5 - 50 °C Modo ambiente: ± 1 °C entre -10 - +50 °C

Condiciones de funcionamiento:	10 - 40 °C; 15-95% de humedad relativa como máximo
Condiciones de almacenamiento:	-25 - +60 °C; 15-95% de humedad relativa como máximo
Batería:	3V; CR1632
Duración de la batería:	aprox. 2000 mediciones (usando una batería nueva)
Clase IP:	IP67
Referencia a los estándares:	EN 12470-3, termómetros médicos; ASTM E1112, IEC 60601-1, IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Vida útil esperada:	5 años o 10000 mediciones

Este dispositivo está en conformidad con los requerimientos de la Directiva 93/42/CEE relativa a productos sanitarios. Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas.

Garantía

Este dispositivo está cubierto por una garantía de por vida a partir de la fecha de compra. Durante este periodo de garantía, a nuestra discreción, MicroLife reparará o reemplazará el producto defectuoso de forma gratuita.

- La garantía no será válida si abre o manipula el dispositivo. Los siguientes artículos están excluidos de la garantía:
 - Costos de transporte y riesgos del transporte.
 - Daños causados por la aplicación incorrecta o el incumplimiento de las instrucciones de uso.
 - Daño causado por fugas de baterías.
 - Daño causado por accidente o mal uso.
 - Materia de embalaje / almacenamiento e instrucciones de uso.
 - Comprobaciones periódicas y mantenimiento (calibración).
 - Accesorios y piezas de desgaste: Batería.
- En caso de que se requiera un servicio de garantía, comuníquese con el distribuidor donde adquirió el producto o con su servicio local de MicroLife. Puede ponerse en contacto con su servicio local MicroLife a través de nuestro sitio web: www.microlife.com/support
- La compensación se limita al valor del producto. La garantía se otorgará si el producto completo se devuelve con la factura original. La reparación o el reemplazo dentro de la garantía no prolonga ni renueva el periodo de garantía. Los reclamos y derechos legales de los consumidores no están limitados por esta garantía.

Remplacement de la pile

La pile doit être remplacée, lorsque seul le symbole «pile» apparaît à l'écran. Pour effectuer son remplacement, enlever le couvercle du logement de la pile (3) du thermomètre. Insérer la nouvelle pile en veillant à bien orienter la borne positive (+) vers le haut. S'assurer d'utiliser une pile du même type. Les piles appropriées peuvent être achetées chez tout revendeur.

Caractéristiques techniques

Type:	Thermomètre à maxima
Plege de mesure:	Mode corporel: 32 - 43.9 °C <p>Un «←→» s'affiche pour les températures supérieures à 34.0 °C Un «H» s'affiche pour les températures supérieures à 43.9 °C Mode bath mode: 5 - 50 °C Temp. < 5 °C: s'affiche pour les températures supérieures à 5 °C Un «L» s'affiche pour les températures supérieures à 50 °C Un «H» s'affiche pour les températures supérieures à 50 °C Mode température ambiante: -10 - +50 °C Un «Err» s'affiche pour les températures supérieures à -10 °C Un «H» s'affiche pour les températures supérieures à 50 °C Mode corporel: ± 0.1 °C entre 32 - 43.9 °C Mode bain: ± 1 °C entre 5 - 50 °C Mode température ambiante: ± 1 °C entre -10 - +50 °C</p>
Précision:	10 - 40 °C; 15-95% d'humidité relative maximum
Conditions d'utilisation:	10 - 40 °C; 15-95% d'humidité relative maximum
Conditions de stockage:	-25 - +60 °C; 15-95% d'humidité relative maximum
Pile:	3V; CR1632
Durée de vie des piles:	env. 2000 mesures (avec une pile neuve)
Classe IP:	IP67
Référence aux normes:	EN 12470-3, thermomètres médicaux; ASTM E1112, IEC 60601-1, IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Durée de fonctionnement:	5 ans ou 10000 mesures

Respectez les instructions d'utilisation. Ce document fournit des informations importantes sur le fonctionnement et la sécurité de cet appareil. Veuillez lire attentivement ce document avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour votre usage et référez ultérieurement.

- Cet appareil ne doit être utilisé que pour mesurer la température du corps humain par voie orale, rectale ou axillaire. N'essayez pas de prendre des températures sur d'autres parties, comme dans l'oreille, cela peut entraîner de fausses lectures et des lésions.
- N'utilisez pas cet appareil s'il est endommagé ou si vous remarquez quelque chose d inhabituel.
- Pour des raisons d'hygiène, nous recommandons de nettoyer cet appareil suivant les instructions ci-dessous avant toute utilisation.
- Toujours respecter la durée minimale de mesure en attendant que le bip renteentisse.
- Nelez que pour certains endroits du corps, il faut prendre en compte la température même après le bip, lire la section «Méthodes de mesure / Température normale corporelle».
- Ne faites pas de prise par voie rectale sur des personnes souffrant de troubles rectaux. Cela pourrait aggraver les problèmes.

Sous réserve de modifications techniques.

• N'essayez jamais les enfants utiliser l'appareil sans surveillance. Certaines de ses parties sont si petites qu'elles peuvent être avalées. Possible risque d'étranglement dans le cas où l'appareil est fourni avec des câbles ou des tuyaux dans un champ électromagnétique de grande intensité, par exemple à proximité de téléphones portables ou d'installations radio. Garder une distance minimale de 3,3 mètres de ces appareils lors de toute utilisation.

- Veillez à ne pas laisser tomber l'instrument et à ne pas lui faire subir de chocs!
- Évitez de plier l'embout flexible du thermomètre à plus de 45 °!
- Ne pas exposer l'instrument à des températures ambiantes supérieures à 60 °C. Ne JAMAIS faire bouillir l'instrument!
- Utilisez uniquement les désinfectants commerciaux répertoriés dans la section «Nettoyage et désinfection» pour nettoyer l'appareil afin d'éviter tout dommage à l'appareil.
- Nous recommandons de faire tester cet appareil pour vérifier sa précision tous les deux ans ou après un choc (par exemple en cas de chute). Veuillez contacter votre service local MicroLife pour le test.
- ATTENTION! La mesure dérivée par ce thermomètre ne constitue pas un diagnostic! Ne pas se fier uniquement au résultat de la mesure.

Les piles et appareils électroniques doivent être éliminés en conformité avec les prescriptions locales, séparément des ordures ménagères.

Veillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce produit.

Partie appliquée du type BF

Mise en marche du thermomètre

Pour activer le thermomètre, appuyer sur le bouton multifonction (1); un bref bip indique que le «thermomètre est en marche» et un rétro-clignotement ar et vert s'allume. Un test d'affichage est alors réalisé. Tous les symboles apparaissent à l'écran.

Test de fonctionnement

Le fonctionnement du thermomètre est testé automatiquement à chaque mise en marche. En cas d'anomalie de fonctionnement (imprécision de mesure), le message «Err» s'affiche et la prise de mesure devient impossible. Dans ce cas, il convient de remplacer le thermomètre.

Sélection du mode de mesure

Appuyer sur le bouton multifonction (1) pour sélectionner le mode de mesure désiré; l'appareil sélectionnera le mode choisi après 3 secondes d'inactivité. Après la sélection du mode, le thermomètre est prêt à l'emploi.

Utilisation du thermomètre

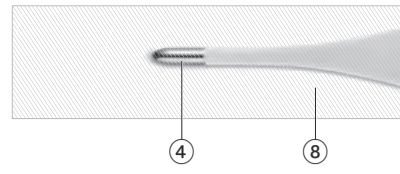
Mesure en mode corporel (M)

La dernière mesure s'affiche à l'écran (2) pendant 2 secondes avec le symbole «M».

Pour une température ambiante inférieure à 34 °C, un «←→» s'affiche et un «C» sur l'écran (2). Le thermomètre est alors prêt à l'emploi. Choisir le mode de mesure. Pendant une mesure, la température en cours est affichée en permanence et clignote. Lorsqu'un long bip est émis et la température affichée

MT 850

IB MT 850-V-191 1921, Revision Date: 2021-04-22



Descrição do termómetro

- Botão multifunções
- Visor
- Tampa do compartimento da pilha
- Sensor de Medição / Ponta de medição
- Modo de medição da temperatura corporal
- Modo temperatura da água
- Modo ambiente
- Zona de Limpeza e desinfeção (Toda a superfície do termómetro)

Instruções de segurança importantes

- Siga as instruções de uso. Este documento fornece informações importantes de manuseamento e segurança do produto em relação a este dispositivo. Leia atentamente este documento antes de usar o dispositivo e guarde-o para referência futura.
- Este dispositivo deve ser apenas usado apenas no corpo humano: via oral, retal ou axilar. Não tente fazer a medição da temperatura em qualquer outra zona, como as orelhas, pois pode resultar em leituras falsas e algum dano.
- Não utilize este dispositivo se achar que está danificado ou se observar algo anormal no dispositivo.
- Recomendamos limpar este dispositivo de acordo com as instruções de limpeza, antes da primeira utilização, para higiene pessoal.
- É necessário respeitar sempre o tempo de medição mínimo até o sinal sonoro ser emitido!
- Considere que diferentes zonas de medição de temperatura requerem a contínua utilização mesmo após o som, «Métodos de medição / Temperatura corporal normal».
- Não procure medir a temperatura do reto de uma pessoa com problemas retais. Isso pode levar a um agravamento da situação.
- Certifique-se de que não deixa o dispositivo ao alcance das crianças, algumas peças são muito pequenas e podem ser engolidas. Esteja atento ao risco de engasgamento no caso deste dispositivo ser fornecido com cabos ou tubos.
- Não utilize o dispositivo na proximidade de campos eletromagnéticos fortes, tais como, telemóveis ou instalações radiofónicas. Manter uma distância mínima de 3,3 m a partir dos dispositivos mencionados quando se utiliza este dispositivo.
- Evite o uso de instrumento contra impactos e quedas!
- Proíba a sonda do termómetro mais de 45°!
- Evite temperaturas ambientes superiores a 60 °C. NUNCA ferva o instrumento!

- Utilize apenas desinfetantes comerciais listados na secção «Limpeza e desinfeção» para limpeza do dispositivo e de forma a evitar danos no mesmo.

- Recomendamos que este dispositivo seja testado após 2 anos ou tempo mecânico (ex. Car no Chão). Por favor, contate o representante da Marca Microlife para resolver a situação.

- Proíba o uso de qualquer instrumento que possa danificar a sonda do termómetro.

- Evite temperaturas ambientes superiores a 60 °C. NUNCA ferva o instrumento!

- Utilize apenas desinfetantes comerciais listados na secção «Limpeza e desinfeção» para limpeza do dispositivo e de forma a evitar danos no mesmo.

- Recomendamos que este dispositivo seja testado após 2 anos ou tempo mecânico (ex. Car no Chão). Por favor, contate o representante da Marca Microlife para resolver a situação.

- Proíba o uso de qualquer instrumento que possa danificar a sonda do termómetro.

- Evite temperaturas ambientes superiores a 60 °C. NUNCA ferva o instrumento!

- Utilize apenas desinfetantes comerciais listados na secção «Limpeza e desinfeção» para limpeza do dispositivo e de forma a evitar danos no mesmo.

- Recomendamos que este dispositivo seja testado após 2 anos ou tempo mecânico (ex. Car no Chão). Por favor, contate o representante da Marca Microlife para resolver a situação.

- Proíba o uso de qualquer instrumento que possa danificar a sonda do termómetro.

- Evite temperaturas ambientes superiores a 60 °C. NUNCA ferva o instrumento!

- Utilize apenas desinfetantes comerciais listados na secção «Limpeza e desinfeção» para limpeza do dispositivo e de forma a evitar danos no mesmo.

- Recomendamos que este dispositivo seja testado após 2 anos ou tempo mecânico (ex. Car no Chão). Por favor, contate o representante da Marca Microlife para resolver a situação.

- Proíba o uso de qualquer instrumento que possa danificar a sonda do termómetro.

- Evite temperaturas ambientes superiores a 60 °C. NUNCA ferva o instrumento!

- Utilize apenas desinfetantes comerciais listados na secção «Limpeza e desinfeção» para limpeza do dispositivo e de forma a evitar danos no mesmo.

- Recomendamos que este dispositivo seja testado após 2 anos ou tempo mecânico (ex. Car no Chão). Por favor, contate o representante da Marca Microlife para resolver a situação.

- Proíba o uso de qualquer instrumento que possa danificar a sonda do termómetro.

- Evite temperaturas ambientes superiores a 60 °C. NUNCA ferva o instrumento!

- Utilize apenas desinfetantes comerciais listados na secção «Limpeza e desinfeção» para limpeza do dispositivo e de forma a evitar danos no mesmo.

- Recomendamos que este dispositivo seja testado após 2 anos ou tempo mecânico (ex. Car no Chão). Por favor, contate o representante da Marca Microlife para resolver a situação.

- Proíba o uso de qualquer instrumento que possa danificar a sonda do termómetro.

- Evite temperaturas ambientes superiores a 60 °C. NUNCA ferva o instrumento!

- Utilize apenas desinfetantes comerciais listados na secção «Limpeza e desinfeção» para limpeza do dispositivo e de forma a evitar danos no mesmo.

- Recomendamos que este dispositivo seja testado após 2 anos ou tempo mecânico (ex. Car no Chão). Por favor, contate o representante da Marca Microlife para resolver a situação.

- Proíba o uso de qualquer instrumento que possa danificar a sonda do termómetro.

- Evite temperaturas ambientes superiores a 60 °C. NUNCA ferva o instrumento!

- Utilize apenas desinfetantes comerciais listados na secção «Limpeza e desinfeção» para limpeza do dispositivo e de forma a evitar danos no mesmo.

- Recomendamos que este dispositivo seja testado após 2 anos ou tempo mecânico (ex. Car no Chão). Por favor, contate o representante da Marca Microlife para resolver a situação.

- Proíba o uso de qualquer instrumento que possa danificar a sonda do termómetro.

- Evite temperaturas ambientes superiores a 60 °C. NUNCA ferva o instrumento!

- Utilize apenas desinfetantes comerciais listados na secção «Limpeza e desinfeção» para limpeza do dispositivo e de forma a evitar danos no mesmo.

- Recomendamos que este dispositivo seja testado após 2 anos ou tempo mecânico (ex. Car no Chão). Por favor, contate o representante da Marca Microlife para resolver a situação.

- Proíba o uso de qualquer instrumento que possa danificar a sonda do termómetro.

- Evite temperaturas ambientes superiores a 60 °C. NUNCA ferva o instrumento!

- Utilize apenas desinfetantes comerciais listados na secção «Limpeza e desinfeção» para limpeza do dispositivo e de forma a evitar danos no mesmo.

microlife

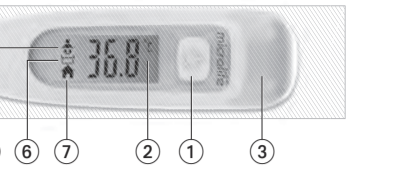


imagem (8) deve ser imerso em álcool isopropílico 70%, pelo menos 5 minutos (máx. 24 horas). Após imersão, deve o desinfetante ser 1 minuto antes do próximo uso.

Para utilização profissional: Pode aplicar tampa de sonda (dispositivo como acessório), Contatar «... para outros detalhes sobre desinfetantes adequados para o modelo do seu termómetro.

Substituição da pilha

A pilha deve ser substituída somente quando o símbolo «pilha» aparecer no visor. Para substituir a pilha, retire a tampa do compartimento da pilha (3) do termómetro. Introduza a nova pilha colocando o sinal + virado para cima. Certifique-se de que se trata de uma pilha do mesmo tipo. As pilhas podem ser adquiridas em qualquer loja de material elétrico.

Especificações técnicas

Tipo:	Termómetro de máxima
Gama de medição:	Modo de medição da temperatura corporal: 32 - 43,9 °C Temp. < 34,0 °C = visualizado o símbolo «» correspondente à temperatura baixa (demasiado baixa) Temp. > 50 °C = visualizado o símbolo «» correspondente à temperatura elevada (demasiado elevada) <p>Modo temperatura da água: 5 - 50 °C Temp. < 5 °C = visualizado o símbolo «L» correspondente à temperatura baixa (demasiado baixa) Temp. > 50 °C = visualizado o símbolo «H» correspondente à temperatura elevada (demasiado elevada)</p>
Modo de medição:	Modo de medição da temperatura corporal: ± 0,1 °C entre 32 - 43,9 °C <p>Modo temperatura da água: ± 1 °C entre 5 - 50 °C Modo ambiente: ± 1 °C entre -10 - +50 °C</p>
Condições de funcionamento:	10 - 40 °C; 15-95 % humidade relativa máxima
Condições de acondicionamento:	-25 - +60 °C; 15-95 % humidade relativa máxima
Pilha:	3V, CR1632
Duração da pilha:	aprox. 2000 medições (usando uma pilha nova)
Classe IP:	IP67
Normas de referência:	EN 12470-3, termómetros clínicos; ASTM E1112, IEC 60601-1, IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11

precisão da medição:
Modo de medição da temperatura corporal: ± 0,1 °C entre 32 - 43,9 °C
Modo temperatura da água: ± 1 °C entre 5 - 50 °C
Modo ambiente: ± 1 °C entre -10 - +50 °C

Condições de funcionamento:	10 - 40 °C; 15-95 % humidade relativa máxima
Condições de acondicionamento:	-25 - +60 °C; 15-95 % humidade relativa máxima
Pilha:	3V, CR1632
Duração da pilha:	aprox. 2000 medições (usando uma pilha nova)
Classe IP:	IP67
Normas de referência:	EN 12470-3, termómetros clínicos; ASTM E1112, IEC 60601-1, IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11

Duração expectável de utilização:
5 anos ou 10000 medições

Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Norma de Dispositivos Médicos 93/42/EEC. O fabricante reserva-se o direito de proceder a alterações técnicas.

Garantia
Este dispositivo tem uma garantia vitalícia desde o momento da compra. Durante este período de garantia, ao seu critério, o representante da Microlife trocará o seu produto defeituoso, sem qualquer custo.

A garantia não é válida se o dispositivo for aberto al outro lado.

Os seguintes itens estão excluídos da garantia:

- Custos de transporte e risco de transporte.
- Danos causados por aplicação incorreta ou o não seguimento das instruções de utilização.
- Danos causados por vazamento das pilhas.
- Danos causados devido a acidente ou má utilização.
- Material / armazenamento de embalagem ou instrução de utilização.
- Verificações regulares e Manutenção (calibração).
- Acessórios e peças: pilha(s).

Se for necessário o uso da garantia, por favor contactar o distribuidor da Marca Microlife. Pode contactar o seu serviço Microlife. Pode contactar o seu serviço Microlife local através do nosso site: www.microlife.com/support

Compensação é limitada ao valor do produto. A garantia será limitada se o produto estiver completo e devolvido com a fatura original de compra. Troca dentro do período de garantia não prolonga ou renova o período de garantia. As reivindicações legais e direitos dos consumidores não são aplicados por esta garantia.

Descrição de este termometer	NL
<ol style="list-style-type: none">Multifunctieknop Display Deksel batterijcompartiment Meetsensor Lichaamsmodus Waterbadmodus Omgevingsmodus Reinigings- en desinfectiegebied (gehele thermometeroppervlĳk)	

Belangrijke veiligheidsinstructies

- Volg de instructies voor correct gebruik. Deze documentatie voorziet u van belangrijke bedienings- en veiligheidsvoorschriften betreffende het apparaat. Lees de documentatie zorgvuldig door vóór ingebruikname van het apparaat en bewaar het voor latere raadpleging.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor het meten van de lichaamstemperatuur van de mens via orale, rectale of axillaire. Probeer geen temperaturen op te nemen op andere plaatsen, zoals in het oor, omdat dit kan leiden tot onjuiste metingen en tot les.

- Gebruik dit apparaat niet als u vermoedt dat het beschadigd is of als het ongebruiksmatig is heeft opgeknepen.
- Wij raden aan dit apparaat te reinigen volgens de reiniging instructies voor het eerste gebruik voor persoonlijke hygiëne.

- De meettijd tot het geluidssignaal, moet zonder uitzondering minimaal worden aangehouden!

- Houid er rekening mee dat voor verschillende meetlocaties zelfs na de piep meerdere metingen nodig kunnen zijn, zie paragraaf «Meetmethoden / Normale lichaamstemperatuur».

- Probeer geen rectale metingen bij personen met rectale aandoeningen. Hierdoor kan de aandoening verergeren.

- Laat kinderen het apparaat alleen onder toezicht van een volwase- nese gebruiken. Kleine onderdelen kunnen worden ingeslikt. Wees alert op het gevaar van verstengeling, indien het apparaat is voorzien van kabels of slangen.

- Gebruik het apparaat niet dicht in de buurt van sterke elektromagnetische velden zoals mobiele telefoons of radiofrequenties. Zorg voor een afstand van minimaal 3 meter van dit soort apparaten, wanneer u dit apparaat in gebruik neemt.

- Bescherm het instrument tegen schokken en vallen!
- Buig de thermometerende niet meer dan 45 °!
- Vermijd omgevingstemperaturen van meer dan 60 °C. Kook het instrument NOOIT!

- Gebruik alleen de in de sectie «Reinigen en desinfecteren» vermelde desinfectiemiddelen om het apparaat te reinigen om schade aan het apparaat te voorkomen.

- We raden aan dit apparaat elke twee jaar of na een mechanische impact (bv. vallen) op nauwkeurigheids- te laten testen. Neem hier- voor contact op met uw lokale Microlife-dealer.

- **WAARSCHUWING:** De gemeten temperatuur met dit apparaat is geen diagnose! Vertrouw niet enkel op het gemeten resultaat.

- Batterijen en elektronische instrumenten moeten volgens de plaatselijke regelgeving worden verwijderd, niet bij het huis-houdelijke afval.

- Lees alvorens dit apparaat te gebruiken de instructies aandachtig door.

- Geleverd onderdeel type BF

De thermometer aanzetten

Om de thermometer aan te zetten drukt u de multifunctieknop (1) in; een korte piep geeft aan dat de thermometer ingeschakeld is en het display licht rood en groen op. Een weergavetest wordt uitgevoerd. Alle functiemogelijkheden worden weergegeven.

Functies

De werking van de thermometer wordt elke keer automatisch getest wanneer het wordt aangezet. Als er een defect wordt geconstateerd (meting onnauwkeurig), wordt dit aangegeven door «Err» in het display, en meten is dan niet meer mogelijk. In dit geval moet de thermometer worden vervangen.

Selecteren van de meetmodus

Drnk op de multifunctieknop (1) om de gewenste meetmodus te selecteren; het apparaat zal de gekozen modus na 3 seconden instellen wanneer er niet meer gekozen wordt. Na het voltooien van de modusselectie, is de thermometer gereed voor gebruik.

Gebruik van de thermometer

Meten in lichaamsmodus (8)
De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display (2) gedurende 2 seconden met het «M» symbool.

Bij een kamertemperatuur van minder dan 34 °C, verschijnt eerst het symbool «->» en «°C» in het display (2). De thermometer is nu gereed voor gebruik.

Kies de gewenste meetmethode. Tijdens het meten wordt de huidige temperatuur continue knipperend weergegeven. Wanneer men een lange pieptoon hoort en de temperatuur in het display niet meer knip- peret, is de verwachte temperatuur en bepaalde temperatuur vastge- steld en kan de thermometer worden afgelezen.

4 korte pieptonen en een rood verlicht LCD maken de patiënt erop attent dat hij/zij een temperatuur heeft van boven de 37,5 °C. Referentie: Oraal gemeten temperatuur.

Om meetresultaten te vergelijken dient u met minimaal 1 minuut interval te meten.

Meten in waterbadmodus (8)

De Temperatuur zal voortdurend worden getoond, zonder backlight, wanneer de temperatuur tussen de 5 - 50 °C graden Celsius is.

Meten in omgevingsmodus (7)

De Temperatuur zal voortdurend worden getoond, zonder backlight, wanneer de temperatuur tussen de 10 - +50 °C graden Celsius is. Om de levensduur van de batterij te verlengen, kunt u de thermometer uitzetten door kort op de multifunctieknop (1) te drukken. Anders zal de thermometer automatisch uitschakelen na ongeveer 5 minuten.

Meetmethoden / Normale lichaamstemperatuur

• Onder de oksel (axillair) / 34,7 - 37,3 °C
Dep de oksels af met een droge handdoek. Plaats de meetsensor (4) onder de arm in het midden van de oksel, zodat de punt de huid raakt en plaats de arm naast het lichaam. Dit zorgt ervoor dat de kamertemperatuur de meting niet beïnvloedt, omdat de oksel meer tijd nodig heeft om een temperatuur te bereiken. Wacht 5 minuten, ongeacht het piepgeluid.

• In de mond (oraal) / 35,5 - 37,5 °C
Eet of drink niets warm of koud 10 minuten voor de meting. De mond moet gesloten blijven tot 2 minuten vooraf te begint met de meting. Plaats de thermometer onder de tong, links of rechts naast het tongplekje. De tip van de thermometer moet goed contact hebben met het weefsel (4). Sluit de mond en adem gelijkmatig door de neus om de verkomen dat de meting wordt beïnvloed door de ademhaling via de mond.

Indien dit niet mogelijk is vanwege gekloekkeerde luchtwegen, moet een andere meetmethode worden gebruikt.

• Onder de oksel (axillair) / 34,7 - 37,3 °C
Dep de oksels af met een droge handdoek. Plaats de meetsensor (4) onder de arm in het midden van de oksel, zodat de punt de huid raakt en plaats de arm naast het lichaam. Dit zorgt ervoor dat de kamertemperatuur de meting niet beïnvloedt, omdat de oksel meer tijd nodig heeft om een temperatuur te bereiken. Wacht 5 minuten, ongeacht het piepgeluid.

• In de mond (oraal) / 35,5 - 37,5 °C
Eet of drink niets warm of koud 10 minuten voor de meting. De mond moet gesloten blijven tot 2 minuten vooraf te begint met de meting. Plaats de thermometer onder de tong, links of rechts naast het tongplekje. De tip van de thermometer moet goed contact hebben met het weefsel (4). Sluit de mond en adem gelijkmatig door de neus om de verkomen dat de meting wordt beïnvloed door de ademhaling via de mond.

Indien dit niet mogelijk is vanwege gekloekkeerde luchtwegen, moet een andere meetmethode worden gebruikt.

Meettijd ca. 8 seconden!

• In de anus (rectaal) / 36,6 - 38,0 °C
Breng de meetsensor van de thermometer (4) voorzichtig 2 tot 3cm in de anaalopening.

Het gebruik van een beschermkapje en het gebruik vaseline wordt aanbevolen.

Als u niet zeker bent van deze meetmethode, dient u een profession- al te raadplegen voor begeleiding / training.

Meettijd ca. 8 seconden!

Reinigen en desinfecteren
Gebruik voor desinfectie in een thuisomgeving een wattenstaafje met 70% isopropylalcohol om vuil van de thermometer sonde te verwijderen. Veeg altijd vanaf het uiteinde van de sonde van de thermometer (ongeveer in het midden van de thermometer naar de punt van de thermometer. Daarna moet de hele thermometer (zie nummer (8) in de tekening) gedurende ten minste 5 minuten (max. 24 uur) worden ondergedompeld in 70% isopropylalcohol. Na onderdompeling, laat het desinfectiemiddel 1 minuut drogen voor het volgende gebruik.

Voor professioneel gebruik: u mag sondekapjes aanbrengen (verkijsbaar als accessoire). Neem contact met Microlife voor meer informatie over geschikte desinfectiemiddelen voor uw thermo- meter.

Batterijvervangning

De batterij moet worden vervangen, wanneer enkel het «batterij»-symbool verschijnt in het display. Om de batterij te vervangen moet het deksel van het batterijkompak worden verwijderd (3). Plaats een nieuwe batterij met de + aan de bovenzijde. Zorg ervoor dat u een batterij van hetzelfde type bij de hand heeft. Batterijen komen in bijna alle electronicavakjes worden gekocht.

Technische specificaties

Type:	Maximum thermometer
Lichaamsmodus:	32 - 43,9 °C
Meeteerbereik:	Temp. < 34,0 °C = display «>» voor laag (te laag) Temp. > 43,9 °C = display «H» voor hoog (te hoog) <p>Waterbadmodus: 5 - 50 °C Temp. < 5 °C = display «L» voor laag (te laag) Temp. > 50 °C = display «H» voor hoog (te hoog)</p>
Omgevingsmodus:	5 - 50 °C
Omgevingsbereik:	Temp. < -10 °C = display «Err» voor laag (te laag) Temp. > 50 °C = display «H» voor hoog (te hoog) <p>Lichaamsmodus: ± 0,1 °C tussen 32 - 43,9 °C Waterbadmodus: ± 1 °C tussen 5 - 50 °C Omgevingsmodus: ± 1 °C tussen -10 - +50 °C</p>

Werkingsomdities:
10 - 40 °C; 15-95 % maximale relatieve vochtigheid

Bewaarcondities:
-25 - +60 °C; 15-95 % maximale relatieve vochtigheid

Batterij:
3V, CR1632

Levensduur batterij:
ongeveer 2000 metingen (met een nieuwe batterij)

IP Klasse:
IP67

Verwijzing naar normen:
EN 12470-3, klinische thermometers; ASTM E1112, IEC 60601-1, IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11

Verwachte levensduur:
5 jaar of 10000 metingen

Dit apparaat komt overeen met de normen van de richtlijn medische hulpmiddelen 93/42/EEC. Technische wijzigingen voorbehouden.

Garantie

Dit apparaat heeft een levenslange garantie van de aankoopdatum. Tijdens deze garantieperiode zal Microlife het defecte product gratis repareren of vervangen.

Opening van of wijzigingen aan het apparaat maken de garantie ongeldig.

De volgende items zijn uitgesloten van garantie:

- Transportkosten en transportrisico's.
- Schade veroorzaakt door onjuist gebruik of niet-naleving van de gebruiksaanwijzing.
- Schade veroorzaakt door lekkende batterijen.
- Schade veroorzaakt door vallen of verkeerd gebruik.
- Verpakking- / opslagmateriaal en gebruiksaanwijzing.
- Regelmatige controles en onderhoud (kalibratie).
- Accessoires en verbruiksmaterialen: Accu.

Mocht garantieservice nodig zijn, neem dan contact op met de dealer waar u het product hebt aangekocht of met de service afdeling van Microlife via onze website: www.microlife.com/support

De vergoeding is beperkt tot de waarde van het product. De garantie wordt verleend als het volledige product wordt gereïntereerd met de originele factuur. Reparatie of vervanging binnen de garantie verlengt of verlengt de garantieperiode niet. De wettelijke claims en rechten van consumenten zijn nietbeperkt door deze garantie.

Periφnaphē tou thermōmetrou

- Πλήκτρο πολλαπλών λειτουργιών
- Οθόνη
- Κάλυμμα θήκης μπαταρίας
- Αισθηθρας / άκρο μέτρησης
- Μέτροδος ζώματος
- Μέθοδος μπάνιου
- Περίοχη καθαρισμού και απολύμανσης (ολόκληρη η επιφάνεια του θερμομέτρου)

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

• Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης. Αυτό το έγγραφο παρέρεί ση- νητικές πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία του προϊόντος και τη ασφαλεία αυτής της συσκευής. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το έγγραφο πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

• Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη μέτρηση της θερμοκρασίας του ανθρώπινου σώματος μέσω του στόματος, του ορθού ή της μασχάλης. Μην επιχειρήσετε να πάρετε θερμοκρασία από άλλα σημεία, όπως στο αυτί, καθώς μπορεί να προκύψουν ψευδή αποτελέσματα μέτρησης και είναι πιθανό να οδηγήσει σε τραυματισμούς.

• Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή εάν νομίζετε ότι έχει υποστεί βλάβη ή παραρτήρατε κάτι ασυνήθιστο.

• Πριν την πρώτη χρήση, συνιστούμε τον καθαρισμό αυτής της συσκευής σύμφωνα με τις οδηγίες, για την προσωπική και υγιεινή.

• Η μέτρηση πρέπει πάντοτε να διαρκ